

# FARROW & BALL®

CRAFTSMEN IN PAINT AND PAPER

## ЛИСТ ПРОДУКЦИИ

### PEONY WALLPAPER - 23

Все обои производства компании Farrow & Ball изготавливаются из экологически безвредных материалов, и с применением красок на водной основе с низким содержанием ЛОВ.

#### Информация об обоях:

Узор обоев Peony – это классический английский цветочный рисунок жаккардовых тканей из натурального шелка XIX века. Этот роскошный и пышный узор, в основе которого лежит орнамент с пионами, добавляет в традиционный и романтический цветочный принт толику современного гламура.

Номер узора: : BP 23

Номер узора: : Archive

Номер узора: : Grace and Favour

Номер узора: : 62.8cm (24 3/4")

Полная ширина рулона: : 53cm/21"

Длина рулона: : 10m/11yd

#### Рекомендации по заказу:

Для достижения максимальной эффективности заказывайте достаточное количество рулонов для вашего оформительского проекта, так как в связи с традиционными характеристиками процесса производства обоев последующие заказы могут выполняться уже во время следующего технологического цикла, и вы сможете заметить совсем незначительное, но все же визуально заметное различие в партиях. Мы рекомендуем всегда заказывать один дополнительный рулон на всякий случай, например, для будущего ремонта, отделки ящиков комода или внутренних стенок шкафов. Чтобы получить консультацию по расчету количества рулонов для ваших работ, обратитесь в Отдел по обслуживанию клиентов, специалисты которого всегда вам помогут.

#### Вниманию декораторов:

Наш Отдел контроля качества проводит тщательный контроль, но мы всегда просим заказчиков проверять каждый рулон на отсутствие дефектов и правильность узора и оттенка. Наши обои можно сворачивать в обоих направлениях, поэтому перед поклейкой проверьте, чтобы узор располагался в правильном направлении. В случае сомнений посетите веб-сайт [www.farrow-ball.com](http://www.farrow-ball.com) или обратитесь напрямую в компанию. Мы не принимаем претензий на этот счет после поклейки обоев. Мы рекомендуем после поклейки трех-четырех полотнищ (не более 1 рулона) проверить результат и убедиться, что никаких недочетов нет. Мы не возмещаем сопутствующие издержки стоимостью больше одного рулона. В первую очередь обратитесь в магазин, где вы купили обои.

#### Темные цвета:

При поклейке обоев темного цвета необходимо проявлять повышенное внимание, так как если они соединены встык некорректно, швы будут выделяться поверх более светлого заднего фона. Если вы не уверены в том, что сможете правильно совместить край, нанесите полосу темной эмульсии, соответствующей по цвету оборотной стороне бумаги, в местах, где будут проходить стыки обоев. Чтобы окрасить край рулона перед тем, как его развернуть для поклейки, также можно использовать масляный пастельный мелок подходящего оттенка.

#### Ограничения:

Уникальные обои от компании Farrow & Ball производятся традиционным способом и с использованием наших собственных красок на водной основе. Фоновая краска наносится кистью, а затем наносятся узоры с использованием традиционных способов печатания, что и делает текстуру обоев такой особенной. Каждая партия и каждый рулон совершенно уникальны. Поэтому несущественная неоднородность рисунка – форма горошин, брызги и участки с миграцией пигмента – не считается дефектом. Хотя мы стараемся свести такие явления к минимуму, это естественное свойство традиционного процесса печатания обоев, и мы внимательно следим за тем, чтобы при движении бумаги и нанесении узора таких дефектов не возникало. Также возможны незначительные отклонения раппорта в местах стыковки, и мы также прилагаем все усилия, чтобы подобные случаи возникали как можно реже. Все наши обои имеют уникальный внешний вид, свидетельствующий о старинном способе их изготовления, при котором неровности структуры и следы от краски являются неотъемлемой частью процесса (думайте об обоях как о картине, а не о фотографии).

**Подготовка поверхности:**

Перед тем как приступить к поклейке обоев, убедитесь, что все поверхности неповрежденные, чистые и сухие. Удалите все следы загрязнений, остатки старых обоев и отслаивающуюся краску. Заполните трещины, пустоты и открытые швы соответствующим наполнителем. Обработайте дефектные окрашенные поверхности соответствующей грунтовкой, зашлифуйте глянцевые поверхности и обработайте сырые стены. Проклейте влагопоглощающие поверхности, например, при помощи обойного клея от компании Farrow & Ball или другого подходящего раствора для проклейки и оставьте поверхность сохнуть не менее чем на 1 час. Для создания финишной поверхности наилучшего качества мы рекомендуем оклеить стены качественной оклеечной бумагой средней или более высокой плотности (плотность 1200 - 1400) и оставить поверхность сохнуть не менее чем на 12 часов, после чего можно приступить к поклейке обоев производства компании Farrow & Ball. Использование оклеечной бумаги является наилучшим вариантом, так как это поможет выровнять все шероховатости на стене и обеспечить равномерную пористость для лучшего прилипания обойного клея и финишных обоев.

**Обойный клей:**

Мы рекомендуем использовать обойный клей от Farrow & Ball, состав которого идеально подходит для обоев производства компании Farrow & Ball, имеющих плотность 140 г/кв.м и относящихся к обоям средней или более высокой плотности. Однако при использовании другого клея убедитесь, что он предназначен для поклейки обоев, плотность которых составляет свыше 140 г/кв.м, а pH клея – 7-12, так как кислотные клеи могут повредить обои. Всегда следуйте рекомендациям производителя клея для обоев повышенной плотности. Наносите обильный ровный слой клея на поверхность полотнища, двигаясь от центра в стороны. Убедитесь в том, что края хорошо промазаны клеем, но не допускайте контакта клея с лицевой стороной обоев, так как это может привести к их отслоению и выцветанию рисунка (повреждение клеем), которое может проявиться только через несколько месяцев после наклеивания обоев. Сложите полотнище клеевой стороной вовнутрь и оставьте на 5-10 минут, чтобы клей впитался, пока оно не станет пластичным. Если обои станут слишком влажными, во время сушки они вернут свою прежнюю структуру. При поклейке обоев мы рекомендуем использовать два ведра: одно для картона, а другое для удаления клея с бумаги. Воду в обоих ведрах нужно регулярно менять, иначе вы внезапно обнаружите, что просто переносите загрязненную клеем воду на стену. Это может создать эффект размазывания при взгляде сбоку на освещенные участки.

**Рекомендации по поклейке обоев:**

Перед тем как отрезать полотнище в соответствии с высотой стены, проверьте раппорт и сделайте допуск в 5-7,5 см по верхнему и нижнему краю для подрезания. Обратите внимание, что в качестве дополнительной защиты каждый рулон обоев от компании Farrow & Ball имеет дополнительные 30 см длины. Какие-либо видимые дефекты на таких участках не считаются недостатками, и перед поклейкой их можно просто отрезать.

## Как избежать наиболее распространённых проблем:

### Полировка/глянцевание:

Причина: Трение по лицевой стороне обоев тканью или плоским предметом, из-за чего поверхность начинает блестеть.

Способ предотвращения: Не допускайте попадания клея на лицевую сторону обоев. Удаляйте его влажной мягкой тканью или губкой, оказывая минимальное давление. Для разглаживания стыков пользуйтесь только валиком. Не трите поверхность шпателем или твёрдым предметом.

### Повреждение клеем:

Причина: Избыток клея, оставшийся на лицевой стороне обоев, который приводит к отслаиванию и выцветанию рисунка при высыхании.

Способ предотвращения: Удалите лишний клей с лицевой стороны обоев влажной мягкой тканью или губкой до его высыхания.

### Отслаивание/пузыри:

Причина: Недостаточное количество клея (сухие края) или использование старого или слабого клея. Пористые стены без оклейки.

Способ предотвращения: Используйте новый обойный клей, правильно смешивая и правильно нанося его. Стены должны быть правильно подготовлены под оклейку обоев.

### Образование пятен:

Причина: В стенах может содержаться щёлочь или краска, которые проникают сквозь обои.

Способ предотвращения: Нанесите грунтовку, устойчивую к щёлочи. Стены должны быть правильно подготовлены под оклейку обоев.

### Видимые стыки:

Причина: Плохая стыковка при монтаже. Стены неправильно прогрунтованы и оклеены. Наклеивание тёмных обоев на светлые стены.

Способ предотвращения: Правильно состыкуйте раппорт. Стены должны быть правильно прогрунтованы и подготовлены под оклейку обоев. Нанесите полосу тёмной вододисперсионной краски, соответствующей по цвету фону обоев, в местах, где будут проходить стыки. Можно также использовать масляный пастельный карандаш подходящего оттенка для окрашивания края рулона, пока он свёрнут перед вывешиванием.

### Блестящие участки:

Причина: Обойный клей остался на лицевой стороне обоев или был счищен твёрдым предметом.

Способ предотвращения: Удалите лишний обойный клей влажной мягкой тканью или губкой до его высыхания. Следуйте инструкциям по монтажу.

### Плесень и милдью:

Причина: Влажные стены или конденсат в комнате. Старый и застоявшийся обойный клей.

Способ предотвращения: Обеспечьте сухость стен и хорошую вентиляцию комнат. Используйте свежий обойный клей. Может потребоваться обработка стен противогрибковым препаратом для удаления спор.

### Несогласованный узор:

Причина: Раппорт не состыкован должным образом при монтаже обоев. При монтаже обоев использовали реверсивную поклейку, когда этого не требовалось по инструкции (неправильно повесили другой стороной).

Способ предотвращения: Следуйте инструкциям по стыковке раппорта.

**Поклейка обоев:**

При вертикальной поклейке первого полотнища обоев используйте отвес со шнуром. При помощи качественной обойной кисти разровняйте поверхность обоев, двигаясь от центра к краям, чтобы исключить воздушные пузырьки. Не растягивайте обои, так как после высыхания они примут свою первоначальную форму, и стыковые швы разойдутся. Избыточное натяжение может иметь место в том случае, когда клей слишком водянистый или неправильно размешан, когда используется недостаточное количество клея или при избыточной пропитке. Каждый рулон с обоями пронумерован, и использовать их следует в соответствующем нумерации порядке. Поверхность наших обоев традиционно матовая, поэтому клей, попавший на поверхность обоев, будет блестеть и выделяться на поверхности. Удалите все случайно попавшие капли клея до его высыхания. Если клей невозможно удалить полностью, то, как в случае с любыми тканями и окрашенными обоями, могут возникнуть отслаивание и выцветание (разъедание клеем). Концы обоев должны быть соединены со следующим полотнищем встык и без нахлеста. Для достижения оптимального результата мы рекомендуем отключить центральное отопление на ночь, чтобы обои высохли естественным образом. Для разглаживания обоев можно использовать стыковой валик. Убедитесь в том, что валик свободно крутится, чтобы не допустить полировки обоев. Мы не рекомендуем использовать нероликовые инструменты или шпатель, так как они могут полировать обои (стирать лицевую сторону). Лишний клей, который выдавливается из шва, следует аккуратно полностью убрать влажной тканью или губкой до его высыхания.

**Особые замечания:**

Хотя нашими обоями можно оформлять ванные комнаты, микроклимат в разных помещениях различается ввиду размеров, вентиляции, общей влажности, уровня конденсации и так далее. Следовательно, мы не можем гарантировать, что наши обои подойдут для любых помещений. Принимая решение о поклейке обоев, заказчики должны учесть общие условия помещения и действовать на свой собственный риск. Наши обои не предназначены для помещений с высокой влажностью. Если вы хотите оклеить обоями кухню или ванную комнату, убедитесь, что помещение оснащено качественной системой вентиляции. Несмотря на то, что наши обои можно аккуратно очистить влажной мягкой тканью, они не являются водостойкими или устойчивыми к полированию. Не клейте обои при температуре ниже 10°C или выше 25°C.

Контакты: Чтобы получить консультацию по оттенкам, финишным краскам или обоям, обратитесь в отдел по обслуживанию клиентов по тел.: +44 (0) 1202 876141, по эл. почте: [sales@farrow-ball.com](mailto:sales@farrow-ball.com) или напишите в компанию Farrow & Ball по адресу: Uddens Estate, Wimborne, Dorset, BH21 7NL, UK. Внимание: телефонные разговоры могут записываться в целях обучения персонала.

Отказ от ответственности: Информация, указанная в данной спецификации, и технические рекомендации, устные или письменные или полученные в ходе разбирательств, даны лишь в качестве рекомендаций, гарантия на них не предоставляется, так как профессионализм каждого конкретного пользователя и условия его работы не подвержены нашему влиянию. За дополнительной информацией обращайтесь в наш отдел по работе с клиентами. Мы не несем ответственности за эксплуатационные качества нашей продукции, возникшие в результате ее неправильного использования, кроме возмещения стоимости товаров, поставленных нами. Данное заявление не ограничивает ваших законных прав.

Issue Date: 05/08/2021